

「多言語・翻訳アワー in 滋賀 #1」事前共有資料

## 国・自治体・団体が定めている、多言語対応に関する ガイドライン / 辞書 / マニュアル（一部）

平成 29 年 5 月 滋賀県観光交流局国際室 作成

- **観光庁** 「観光立国実現に向けた多言語対応の改善・強化のためのガイドライン」  
[http://www.mlit.go.jp/kankocho/news03\\_000102.html](http://www.mlit.go.jp/kankocho/news03_000102.html) 平成26年3月
- **国土地理院** 「外国人にわかりやすい地図表現検討会報告書」  
<http://www.gsi.go.jp/kihonjohochousa/kihonjohochousa41015.html> 平成28年1月
- **文化庁** 「文化財の英語解説のあり方について」  
[http://www.mlit.go.jp/kankocho/page05\\_000083.html](http://www.mlit.go.jp/kankocho/page05_000083.html) 平成28年8月
- **気象庁・内閣府・観光庁** 「緊急地震速報の多言語辞書」  
<http://www.data.jma.go.jp/svd/eqev/data/tagengo/tagengo.html> 平成27年10月
- **経済産業省** 「小売業の店内の多言語表示ガイドライン」  
<http://www.meti.go.jp/press/2016/04/20160404002/20160404002.html> 平成28年4月
- **関西広域連合** 「関西全域を対象とする観光案内表示ガイドライン」  
<http://www.kouiki-kansai.jp/contents.php?id=39> 平成27年3月
- **東京都** 「国内外旅行者のためのわかりやすい案内サイン標準化指針」  
<http://www.sangyo-rodou.metro.tokyo.jp/tourism/signs/> 平成27年2月
- **東京都新宿区** 「外国人への情報提供ガイドライン」  
[https://www.city.shinjuku.lg.jp/tabunka/bunka01\\_000120.html](https://www.city.shinjuku.lg.jp/tabunka/bunka01_000120.html) 平成22年3月
- **横浜市** 「横浜市多言語広報指針」  
<http://www.city.yokohama.lg.jp/shimin/koho/foreign/> 平成24年9月
- **岐阜市** 「ここからはじめる 多文化共生～岐阜市多言語案内表示ガイドライン～」  
<http://www.city.gifu.lg.jp/28145.htm> 平成28年3月
- **長浜市** 「外国人市民への情報提供ガイドライン（案）」  
<http://www.city.nagahama.lg.jp/cmsfiles/contents/0000001/1225/20150324-151819.pdf> 平成27年3月
- **(一財)自治体国際化協会** 「多言語情報作成マニュアル」 「多言語標準訳語集」  
<http://www.clair.or.jp/j/multiculture/tagengo/sakusei.html> 平成16年3月
- **横浜市国際交流協会** 「外国人に伝える広げる多言語情報の作り方～原稿づくりから届けるまでのヒント集～」  
[http://www.yoke.or.jp/1toppage/tagengo\\_hints.pdf](http://www.yoke.or.jp/1toppage/tagengo_hints.pdf) 平成28年3月